32001D0298

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 30. března 2001,

kterým se mění přílohy směrnic Rady 64/432/EHS, 90/426/EHS, 91/68/EHS a 92/65/EHS a rozhodnutí Komise 94/273/ES, pokud jde o ochranu zvířat během přepravy

(oznámeno pod číslem K(2001) 965)

(Text s významem pro EHP)

(2001/298/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/628/EHS ze dne 19. listopadu 1991 o ochraně zvířat během přepravy a o změně směrnic 90/425/EHS a 91/496/EHS [1], ve znění směrnice 95/29/ES [2], a zejména na čl. 6 odst. 2 uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 92/65/EHS ze dne 13. července 1992 o veterinárních předpisech pro obchod se zvířaty, spermatem, vajíčky a embryi uvnitř Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní veterinární předpisy Společenství uvedené v příloze A oddíle I směrnice 90/425/EHS [3], naposledy pozměněnou rozhodnutím Komise 95/176/ES [4], a zejména na čl. 10 odst. 3 písmeno a) bod vii) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 13 odst. 3 směrnice 91/628/EHS přijala Komise dne 6. prosince 2000 zprávu [5] o zkušenostech členských států získaných od počátku provádění směrnice Rady 95/29/ES ze dne 29. června 1995, kterou se mění směrnice 91/628/EHS o ochraně zvířat během přepravy.

(2) Na základě závěrů této zprávy a zvláště proto, aby si veterinární lékaři pověření vydáváním osvědčení uvědomovali své povinnosti týkající se ochrany zvířat během přepravy, je nutné doplnit veterinární osvědčení stanovená pro tato zvířata.

(3) Směrnice Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství [6], naposledy pozměněná rozhodnutím 2000/504/ES [7], směrnice Rady 90/426/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních předpisech pro přesun koňovitých a jejich dovoz ze třetích zemí [8], naposledy pozměněná aktem o přistoupení [9], směrnice Rady 91/68/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních podmínkách obchodu s ovcemi a kozami uvnitř Společenství [10], naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 94/953/ES [11], směrnice 92/65/EHS a rozhodnutí Komise 94/273/ES ze dne 18. dubna 1994 o veterinárním osvědčení pro uvedení na trh Spojeného království a Irska psů a koček nepocházejících z těchto zemí [12] musejí být v důsledku toho změněny.

(4) Doplňkové prohlášení uvedené v tomto rozhodnutí nezbavuje dovozce povinností, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k převozu.

(5) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Přílohy směrnic 64/432/EHS, 90/426/EHS a 91/68/EHS se mění podle přílohy I tohoto rozhodnutí.

2. Příloha E směrnice 92/65/EHS se nahrazuje podle přílohy II tohoto rozhodnutí.

3. Příloha rozhodnutí 94/273/ES se nahrazuje podle přílohy III tohoto rozhodnutí.

---

[1] Úř. věst. L 340, 11.12.1991, s. 17.
[2] Úř. věst. L 148, 30.6.1995, s. 52.
[3] Úř. věst. L 268, 14.9.1992, s. 54.
[4] Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 23.
[5] KOM(2000) 809.
[6] Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.
[7] Úř. věst. L 201, 9.8.2000, s. 6.
[8] Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 42.
[9] Akt o podmínkách přistoupení Norského království, Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž se zakládá Evropská unie, příloha I – Seznam uvedený v článku 29 aktu o přistoupení – V. Zemědělství – E. Veterinární a zootechnické právní předpisy (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 132).
[10] Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 19.
[11] Úř. věst. L 371, 31.12.1994, s. 14.
[12] Úř. věst. L 117, 7.5.1994, s. 37.

Článek 2

Toto rozhodnutí je použitelné na osvědčení vystavovaná ode dne 31. července 2001.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 30. března 2001.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA I

1. Směrnice 64/432/EHS se mění takto:

Příloha F se mění takto:

a) V oddílu C vzoru 1 osvědčení se do očíslovaného seznamu požadavků, jejichž splnění se má osvědčit, doplňuje nový bod 6, který zní:

„6. v době vyšetření byla výše uvedená zvířata způsobilá k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS ([12]).

([12]) Toto prohlášení nezbavuje přepravce povinností, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě.“

V případech, kdy se použijí ustanovení rozhodnutí 2000/504/ES ([1]), se výše uvedený bod stává bodem 7.

b) V oddílu C vzoru 2 osvědčení se do očíslovaného seznamu požadavků, jejichž splnění se má osvědčit, doplňuje nový bod 6, který zní:

„6. v době vyšetření byla výše uvedená zvířata způsobilá k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS ([8]).

([8]) Toto prohlášení nezbavuje přepravce závazků, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě.“

2. Směrnice 90/426/EHS se mění takto:

a) V příloze B se do potvrzení doplňuje nové písmeno f), které zní:

„f) v době vyšetření byli způsobilí k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS ([e]).

([e]) Toto prohlášení nezbavuje přepravce závazků, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě.“

b) V příloze C se do oddílu IV vzoru osvědčení doplňuje nový bod 6, který zní:

„6. v době vyšetření bylo/a způsobilé/á k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS ([d]).

([d]) Toto prohlášení nezbavuje přepravce závazků, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě.“

3. Směrnice 91/68/EHS se mění takto:

Příloha E se mění takto:

Doplňují se nové body

— G do oddílu V vzoru osvědčení I,

— H do oddílu V vzoru osvědčení II,

— K do oddílu V vzoru osvědčení III, které znějí takto:

„v době vyšetření byla způsobilá k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS ([5]).

([5]) Toto prohlášení nezbavuje přepravce závazků, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě.“

([1]) Úř. věst. L 201, 9.8.2000, s. 6.

PŘÍLOHA II

Příloha E směrnice 92/65/EHS se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA E

OSVĚDČENÍ

<table>
<tr><td>1. Odesílatel (úplné jméno a adresa):</td><td>VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
Č. Originál [a]</td></tr>
<tr><td></td><td>2. Členský stát původu:</td></tr>
<tr><td>3. Adresát (úplné jméno a adresa):</td><td>4. PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN:</td></tr>
<tr><td></td><td>5. Adresa:
— hospodářství původu nebo úředně schválené organizace, institutu nebo střediska původu [b]
— hospodářství nebo obchodu určení či úředně schválené organizace, institutu nebo střediska určení [b]</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Místo nakládky:</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Dopravní prostředek:</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Druhy</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Počet zvířat/úlů/královen (s doprovodem) [b]</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Určení zásilky</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. OSVĚDČENÍ [c]
Já, níže podepsaný(á), osvědčuji, že v době prohlídky byla výše uvedená zvířata způsobilá k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS [d], [e]

V ..... , dne .....

Podpis:

Jméno hůlkovými písmeny:

Titul a funkce:</td></tr>
</table>

[a] Pro každou skupinu zvířat se vyplní samostatné osvědčení a originál osvědčení musí být připojen k zásilce až do původního místa určení; toto osvědčení platí po dobu deseti dní.

[b] Nehodící se škrtněte.

[c] Doplňte v souladu s články 5 až 11 směrnice 92/65/EHS dvacet čtyři hodiny před naložením zvířat.

[d] Toto potvrzení se týká následujících druhů: opic (*Simiae* a *Prosimiae*), kopytníků jiných druhů než druhů uvedených ve směrnicích 64/432/EHS, 90/426/EHS a 91/68/EHS, zajícovitých, psů a koček.

[e] Toto prohlášení nezbavuje přepravce závazků, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě.“

PŘÍLOHA III

Příloha rozhodnutí 94/273/ES se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

VZOR

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ (1)

pro uvedení na trh Spojeného království a Irska psů a koček nepocházejících z těchto zemí

PSI/KOČKY (2) (3)

Členský stát odeslání:

I. **Počet zvířat:**

II. **Určení zvířat:**

Počet zvířat	Druh/plemeno	Věk nebo datum narození	Pohlaví	Barva	Typ a znaky srsti	Kódové číslo v implantovaném čipu

III. **Původ zvířat**

Adresa registrovaného hospodářství:.....

.....

IV. **Místo určení zvířat**

Zvířata budou odeslána

z: .....

(místo)

do: .....

(místo určení)

po (4) železnici, silnici, letadlem, lodí (2): .....

Jméno a adresa odesílatele: .....

.....

Jméno a adresa příjemce: .....

.....

(1) Veterinární osvědčení mohou být vystavena pouze pro zvířata, která jsou přepravována stejným dopravním prostředkem, pocházejí ze stejného hospodářství a jsou odesílána ke stejnému příjemci.
(2) Nehodící se škrtněte.
(3) Osvědčení platí pokaždé pouze pro jeden druh.
(4) U nákladních vozidel, lehkých nákladních aut, dodávek a osobních automobilů uveďte registrační číslo, u letadel číslo letu, u lodí jméno a u železnice datum a hodinu předpokládaného příjezdu.

V. **Veterinární informace**

Já, níže podepsaný, osvědčuji, že výše uvedená zvířata splňují následující požadavky:

a) byla dnes vyšetřena a nevykazují žádné klinické příznaky choroby;

b) byla očkována proti vzteklině nejpozději před šesti měsíci a – v případě psů – proti psince;

c) podrobila se mezi prvním a třetím měsícem po prvním očkování nebo přeočkování proti vzteklině sérologickému testu, který potvrdil ochranné protilátky o hodnotě minimálně 0,5 mezinárodní jednotky. Tento sérologický test byl proveden v souladu se specifikacemi Světové zdravotnické organizace;

d) majitel nebo vedoucí registrovaného hospodářství mi poskytl podepsané prohlášení, v němž se uvádí, že: „Zvíře/zvířata (2) se narodilo/a (2) v registrovaném hospodářství a zůstalo/a (2) zde od narození a nepřišlo/a (2) do styku s žádným volně žijícím zvířetem vnímavým ke vzteklině.";

e) v době vyšetření byla zvířata způsobilá k přepravě na zamýšlenou cestu v souladu s ustanoveními směrnice 91/628/EHS (5).

VI. **Toto osvědčení je platné 10 dní ode dne vyšetření.**

V ....., dne.....
(datum vyšetření)

razítko

.....
(podpis úředního veterinárního lékaře nebo veterinárního lékaře hospodářství původu zmocněného k tomuto účelu příslušným orgánem)

(5) Toto prohlášení nezbavuje přepravce závazků, které pro ně vyplývají z platných předpisů Společenství, zejména pokud jde o způsobilost zvířat k přepravě."